



# Mitteilungsblatt

## Markt Thierhaupten

und seiner Ortsteile Neukirchen | Hölzlarn  
Sparmannseck | Weiden | Ötz | Altenbach | Königsbrunn



### Bürgersprechstunde des 1. Bürgermeisters Toni Brugger

Falls Sie ein Anliegen haben, können Sie sich gerne telefonisch bei uns melden (Tel. 08271 8057-14).

Bürgermeister Toni Brugger wird versuchen, Ihre Anliegen zeitnah telefonisch oder persönlich zu klären. Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Rathaus geschlossen!

Das Rathaus ist am **Freitag, den 09.06.2023** geschlossen!

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Amtliche  
Bekanntmachungen  
des Marktes



untereinander. Hast du Lust auf einen schönen gemeinsamen Vormittag, melde dich sehr gerne!

Die **Freitagsgruppe** freut sich sehr über viele kleine neue Besucher, da wir hier noch Kapazitäten haben. Meldet euch sehr gerne bei Cornelia Frasch, Franziska Fetsch und Rebekka Gerblinger unter Telefonnummer 0176 21725857.

### ONLINE LESEN ... wann immer Sie wollen!

Lesen Sie Ihr neues Mitteilungsblatt einfach bequem online als PDF und optional im Archiv.



### Mutter-Kind-Gruppen

Jeden **Dienstag, Donnerstag und Freitagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr** gibt es die Möglichkeit sich mit Euren Kindern ab ca. 10 Monaten zur „MuKi“ zu treffen. Wir beginnen unser Treffen gemeinsam mit Kinderliedern, anschließend wird gebastelt, gespielt, gegessen ... und die Erwachsenen haben Zeit zum Austausch



Es gibt nur eins,  
das schlimmer ist,  
als wenn Leute  
über einen reden,  
und das ist,  
wenn sie nicht  
über einen reden.  
OSCAR WILDE

### „Zuckerl“ für Unternehmen, Vereine und Verbände in unserer Marktgemeinde.

In jeder Ausgabe unseres Mitteilungsblattes bieten wir etwas ganz Besonderes. Präsentieren Sie sich in unserer Rubrik „IM PORTRÄT“ und machen Sie auf sich aufmerksam.

Ihre Ansprechpartnerin:  
Frau Haag  
Markt Thierhaupten  
Telefon 08271 8057-14  
E-Mail: sabine.haag@  
thierhaupten.de

### Impressum

Mitteilungsblatt des Marktes Thierhaupten und seiner Ortsteile. Verantwortlich für den Inhalt des amtlichen Teils: Toni Brugger, 1. Bürgermeister Marktplatz 1, 86672 Thierhaupten Telefon 08271 805714 Fax 08271 805750

#### Layout Satz:

dialog:zone GmbH, Oliver Graf Ludwig-Thoma-Str. 34f 86405 Meitingen www.dialogzone.de Telefon 0175 1640314

**Bilder:** Markt Thierhaupten, freepik, pixabay, vecteezy  
**Druck:** Vogl Druck, Ostendorf

### Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe (459) ist der 16.06.2023. Später eingereichte Artikel können nicht mehr berücksichtigt werden.

### Wahlhelfer/innen für die Landtags- und Bezirkswahl am 08.10.2023 gesucht

Am **Sonntag, den 08.10.2023** findet in ganz Bayern die Landtags- und Bezirkswahl statt. Etwa 3.100 Wahlberechtigte in Thierhaupten sind aufgefordert, sich an der Wahl zu beteiligen. Damit die Wahl in den Wahl- und Briefwahllokalen reibungslos ablaufen kann, benötigt der Markt Thierhaupten rund **60 ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer**. Für diese wichtige Unterstützung zeigt sich der Markt Thierhaupten erkenntlich. Wer sich als Wahlhelferin oder Wahlhelfer engagiert und sich so für eine gelebte Demokratie einsetzt, soll dafür auch in finanzieller Hinsicht Wertschätzung und Anerkennung erfahren. Für den ehrenamtlichen Einsatz bei der Landtags- und Bezirkswahl werden **50 €** als Entschädigung ausgezahlt.

Das Ehrenamt kann von jeder volljährigen Person mit deutscher Staatsangehörigkeit übernommen werden, die am Wahltag seit mindestens drei Monaten mit Hauptwohnsitz in Bayern gemeldet ist. Die Wahlvorstandsmitglieder sorgen dafür, dass die Wahlberechtigten am Wahlsonntag von 08.00 – 18.00 Uhr ihre Stimmen in den vier Wahllokalen in Thierhaupten und Neukirchen abgeben können. Dazu werden in der Regel im Wahlvorstand eine Vormittags- und eine Nachmittagschicht eingeteilt.

Ab **18.00 Uhr** erfolgt sowohl im Briefwahllokal als auch in den Urnenwahllokalen die Auszählung der abgegebenen Stimmen.

Anmeldung bitte bei Frau Hörmann per E-Mail an [alisa.hoermann@thierhaupten.de](mailto:alisa.hoermann@thierhaupten.de) oder unter der Rufnummer 08271 8057-23.

Eine verbindliche Online-Anmeldung ist auch unter [www.thierhaupten.de](http://www.thierhaupten.de) >> Bürgerservice >> Bürgerbüro Online möglich.

### Wasserentnahme aus Hydranten für die Befüllung von Schwimmbecken

Die Anzahl von Hauseigentümern, die größere Wasserbehälter, beispielsweise Pools, mit Wasser befüllen, ist sehr stark angestiegen. Aufgrund hygienischer Vorschriften ist es **nicht mehr zulässig**, diese Behältnisse über Hydranten selbst aus dem Trinkwassernetz zu befüllen. Auch eine Befüllung durch die örtliche Feuerwehr ist **nicht statthaft**. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis

### Autowaschen auf Privatgrundstück

Der Markt Thierhaupten möchte Sie darauf aufmerksam machen, dass grundsätzlich das Autowaschen auf dem Privatgrundstück erlaubt ist, allerdings nur mit **klarem Wasser**. Bitte achten Sie grundsätzlich darauf, dass keine gefährlichen Stoffe in das Erdreich gelangen. Auf **öffentlichen Flächen** ist das Autowaschen nach der Straßenverkehrsordnung **verboten**.

### Herzlichen Glückwunsch

Jeden Monat werden im Mitteilungsblatt runde Geburtstage (ab 70. Jahre, alle fünf Jahre) veröffentlicht.

Die Verwaltung führt eine Liste, in der Bürgerinnen und Bürger eingetragen sind, die nicht im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden möchten. Falls Sie einen „runden Geburtstag“ im laufenden Jahr haben und nicht im Mitteilungsblatt genannt werden möchten oder sogar wieder eine Veröffentlichung wünschen, bitte ich Sie sich bei uns telefonisch zu melden (08271 8057-14). Dies gilt ebenso für Hochzeitstage (ab 50 Jahre, alle zehn Jahre).

### Im Juni

**70. Geburtstag**  
Annelie Carstens

**75. Geburtstag**  
Hubert Herb  
Katharina Kirchner

**85. Geburtstag**  
Vitus Fendt

**Goldene Hochzeit**  
Elisabeth und Franz Kuchenbaur



Vergangene Geburtstage:



70. Geburtstag: Peter Baumgärtner



70. Geburtstag: Walter Weichenberger



75. + 80. Geburtstag: Erna + Hermann Plenert



80. Geburtstag: Elfriede Fürbacher



80. Geburtstag: Josefine Wackerl



85. Geburtstag: Roman Krumpholz



85. Geburtstag: Alfred Raba



90. Geburtstag: Maria Vollmann



Goldene Hochzeit: Josefine + Johann Bräuer

### Wichtige Informationen

#### Notrufe

Polizei: 110  
Rettungsleitstelle (Rettungsdienst u. Feuerwehr): 112  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern: 116 117  
Zahnarzt Notdienst  
Kassenzahnärztliche  
Vereinigung Bayerns:  
[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

### Gemeindliche Einrichtungen

**Rathaus Thierhaupten:**  
08271 8057-0  
**Kath. Pfarramt Thierhaupten**  
08271 2444  
**Ev. Pfarramt Meitingen**  
08271 2025  
**Bauhof Thierhaupten**  
(nicht ständig besetzt):  
08271 5788  
Raba Karlheinz  
Handy 0151 46134599  
 **Kläranlage Thierhaupten**  
(nicht ständig besetzt!):  
08271 2010  
Braunmüller Karl  
0170 7042509  
**Kloster Thierhaupten –**  
Hausmeister Sturm Jürgen  
0151 46134602  
**Wasserzweckverband**  
**Thierhaupten**  
08271 8057-18  
08271 7598  
0171 7863212

### Öffnungszeiten

#### Rathaus

Montag bis Freitag: 8 – 12 Uhr  
Donnerstag: 13 – 18 Uhr

#### Bücherei

Adresse: Klosterberg 5  
Telefon: 08271 4217373  
[buecherei-thierhaupten@web.de](mailto:buecherei-thierhaupten@web.de)

Dienstag: 16 – 18 Uhr  
Mittwoch: 10 – 12 Uhr  
Donnerstag: 17 – 19 Uhr  
Sonntag: 10 – 12 Uhr

#### Wertstoffhof

Samstag: 10– 14 Uhr  
**Sammelstelle für Grüngut**  
Samstag: 12 – 15 Uhr

### Altpapiersammlung

Am **Samstag, 03.06.2023** durch den Sportverein Thierhaupten. Gesammelt wird **ab 8 Uhr** in Thierhaupten, Ötz, Königsbrunn, Altenbach und Weiden.

### Widerspruch gegen Weitergabe der Daten zur Wahlwerbung

Am 08.10.2023 wird die Wahl zum 19. Landtag stattfinden. Die Meldebehörde darf in den sechs Monaten vor der Wahl Auskunft über Namen und Adressen von Wahlberechtigten erteilen. Sollten Sie mit der Bekanntgabe Ihrer Namen und Anschriften an politische Parteien zu Wahlwerbezwecken nicht einverstanden sein, können Sie einer solchen Weitergabe widersprechen.

Sie sollten sich dazu möglichst frühzeitig an das Einwohnermeldeamt im Rathaus Thierhaupten, Zimmer 1 wenden. Der Widerspruch wirkt grundsätzlich unbefristet, er kann allerdings jederzeit zurückgenommen werden.

### Gesetzliche Ruhefristen

Der Markt Thierhaupten hat keine eigene Lärmschutzverordnung erlas-

sen, deshalb wird dies durch die „32. Verordnung zur Durchführung des Bundesimmissionsschutzgesetzes (Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung – 32. BImSchV)“ geregelt. In dieser Verordnung ist festgesetzt, dass in Wohngebieten keine Geräte und Maschinen an **Sonn- und Feiertagen** betrieben werden dürfen sowie an Werktagen **von 20 Uhr bis 7 Uhr**.

### Hundetoiletten, Entsorgung der Tüten

Der Markt Thierhaupten hat in den vergangenen Jahren im Ortsbereich Hundetoiletten aufgestellt. Eine dringende Bitte an alle Hundebesitzer: Nutzen Sie die Möglichkeit zur kostenlosen Entsorgung des Hundekots, falls keine Hundetoiletten vor Ort sind, entsorgen Sie diesen doch bitte selbst.

Die Tüten sind in die dafür vorgesehenen Behälter zu werfen. Keinesfalls dürfen die Tüten am Wegrand oder in den öffentlichen Abfalleimer entsorgt werden, dies hat einen sehr großen gesundheitlichen Aspekt. Wir fordern daher die Hundehalter auf, die Tüten ordnungsgemäß zu entsorgen.

### Straßenreinigung, Beseitigung von Unkraut

Der Markt Thierhaupten hat die Straßenanlieger mit der Verordnung über Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen vom 20.05.2021 verpflichtet, regelmäßig die Straßen zu kehren und das Unkraut zu entfernen. Wir dürfen an diese Verpflichtungen erinnern. Dies dient auch zum Schutz der Anlieger. Wenn der Schmutz bei Regenfällen in die Straßenentwässerung gelangt, besteht die Gefahr der Verengung oder Verstopfung. Möglicherweise führt eine solche Verstopfung auch zu Überflutungen, die an der Grundstücksgrenze nicht Halt machen und in privaten Grundstücken Schäden verursachen. Auch Unkraut führt dazu, Schmutz zurück zu halten und verursacht abhängig davon Straßenschäden. Wir möchten in diesem Zusammenhang alle Straßenanlieger daran erinnern, die notwendigen Reinigungs- und Unterhaltungsarbeiten im eigenen Interesse wahrzunehmen.

### Ordnungsgemäße Beschriftung der Briefkästen

Briefe dürfen vom Postunternehmen zurückgeschickt werden, wenn der Zusteller nicht erkennen kann, ob er mit dem Einwurf der Post in einen unbeschrifteten Hausbriefkasten die richtige Empfängerin/den richtigen Empfänger erreicht. Daher ist es ratsam, den Briefkasten mit Namen zu versehen. Ebenso bitten wir alle Eigentümerinnen und Eigentümer von Neubauten zeitnah eine Hausnummer anzubringen.

### Vandalismus in der Mainacht

Die Tradition der Mainacht besteht darin, dass lose Gegenstände den Eigentümerinnen und Eigentümern entwendet und am Maibaum abgestellt werden. Allerdings gibt es neben harmlosen Traditionen auch oftmals grobe Fahrlässigkeit und Straftaten. So wurde auch in diesem Jahr in Thierhaupten Gullydeckel aus der Straße gehoben sowie weitere Sach-



## Ferienprogramm in Thierhaupten

Der Markt Thierhaupten organisiert für das Ferienprogramm das „Spielmobil“ vom Kreisjugendring

<b>Zeitraum:</b>	28.08. – 01.09.2023
<b>Ort:</b>	Grundschule Thierhaupten
<b>Buchungszeiten:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mit betreuter Mittagspause 09.00 – 16.30 Uhr</li> <li>ohne betreuter Mittagspause 09.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 16.30 Uhr</li> </ul>
<b>Hygienevorschriften:</b>	Zum Schutz der Teilnehmer werden die allgemeinen Hygienevorschriften eingehalten
<b>Weitere Hinweise:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Markt Thierhaupten übernimmt die Kosten für das Ferienprogramm. Anmeldung über Anmeldebogen auf unserer Homepage <a href="http://www.thierhaupten.de">www.thierhaupten.de</a> oder bei Frau Hörmann, Zimmer Nr. 1.04, Tel.: 08271/8057-23 oder <a href="mailto:alisa.hoermann@thierhaupten.de">alisa.hoermann@thierhaupten.de</a></li> <li>Bitte denken Sie an: Brotzeit + Getränke für den gesamten Tag (inkl. Mittagspause), strapazierfähige Kleidung die schmutzig werden darf, feste Schuhe, Sonnenhut und Sonnencreme</li> </ul>

### Kleine Menschen – große Feste

Wir feiern!

Manche Feste haben einen religiösen Hintergrund oder sie erinnern an besondere Ereignisse, sind Nationalfeiertage und einige sollen einfach nur Spaß machen.

Von Frühling bis Winter, auf der Welt gibt es viele Feste zu feiern. Ein buntes Kostüm bei Karneval in Rio, Weihnachten, ein indisches Drachenfes oder die Walpurgisnacht.

Du liebst die vielen Feste genauso sehr wie wir? Dann begleite uns auf einer Reise durch das ganze Jahr und komm zum Spielmobil.

Mitmachen können alle im Alter von 6-12 Jahren.

Wir freuen uns schon auf dich!



Hier abtrennen

### Initiative „1000 Schulen für unsere Welt“

Der Markt Thierhaupten dankt alle Spenderinnen und Spender.

16,36 % ( 9.300 € )

Spendenziel: 56.838 €

Auf der Homepage des Marktes Thierhaupten ist jederzeit der aktuelle Spendenstand einzusehen.

**Ihre Spende können Sie auf folgendes Spendenkonto einreichen:**

**Empfänger:** Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP

**Bank:** Westerwald Bank eG, Volks- und Raiffeisenbank

**IBAN:** DE 94 5739 1800 0000 0055 50

**BIC:** GENODE51WW1

**Verw.Zweck 1:** Markt Thierhaupten

**Verw.Zweck 2:** Ihre Adresse (ganz wichtig, damit eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden kann!)

## Anmeldung zum Spielmobil 2023

Kreisjugendring  
Augsburg-Land**Angaben zum Kind**

Name des Kindes: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Erziehungsberechtigte(r): \_\_\_\_\_

Adresse, Wohnort: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon/Handy privat: \_\_\_\_\_

Notfalltelefon: \_\_\_\_\_

**Besondere Bedürfnisse** (bitte alles angeben, worauf die Betreuer\*innen besonders achten müssen)

z.B. Behinderung des Kindes / Unverträglichkeiten / Allergien / Diabetes / besondere Verhaltensweisen / „Schulbegleitung“ etc.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Bitte ankreuzen:**

- Mein Kind darf immer selbst nach Hause gehen (um 16.30 Uhr).
- Mein Kind wird immer abgeholt, von: \_\_\_\_\_
- Mit der Anmeldung erklären die Erziehungsberechtigten ihr Einverständnis, dass dieser Ferieneinsatz des Spielmobils dokumentiert wird und angefertigte Fotos oder sonstiges Material für die satzungsgemäßen Zwecke des KJR auf dessen Webseiten und/oder in seinen Veröffentlichungen veröffentlicht werden können. Außerdem gestatten die Erziehungsberechtigten dem KJR die Weitergabe dieser Fotos an Sponsoren und Förderer des KJR (Landratsamt, Kreissparkasse, BJR, Stiftung Kinderlachen), ohne deren Unterstützung die Durchführung der Maßnahmen nicht möglich wäre. Ich kann diese Einwilligung jederzeit mit sofortiger Wirkung widerrufen

Für den Fall, dass Teilnehmer\*innen sich fortwährend den Anweisungen der Aufsichtspersonen widersetzen oder gegen geltendes Recht verstoßen, und den Ablauf der Veranstaltung gefährden, ist der KJR Augsburg-Land berechtigt, den/die Teilnehmer\*in von der Veranstaltung auszuschließen. Ein Anspruch auf Rückzahlung des Teilnehmerpreises besteht in diesem Falle nicht.

Diese Daten werden zur Information an den Kreisjugendring Augsburg-Land weitergeleitet.

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift der/s Erziehungsberechtigten \_\_\_\_\_

  
**Gesangverein  
Harmonie  
Thierhaupten e.V.**

**24. JUNI 2023 - 20.00 UHR**

# SOMMERKONZERT

IM KAPITELSAAL IM KLOSTER THIERHAUPTEN  
LA VENTURA - ALLEGRO - GÄSTE

Kein Kartenvorverkauf - Eintritt frei

beschädigungen an Häuser und privaten Eigentum vorgenommen. Wir appellieren daher an alle, von solchen schwerwiegenden Beschädigungen in den künftigen Jahren abzusehen. Falls Ihnen etwas aufgefallen ist oder Sie Straftaten beobachtet haben, können Sie diese gerne bei uns im Rathaus melden.

**Gemeindebücherei Thierhaupten St. Peter und Paul**



**Liebe LeserInnen,**

Wie Sie vielleicht schon bemerkt haben, haben wir viele Kinderbücher ausgesondert, besonders im Bereich „Erstleser“. Sie werden zur Zeit durch zahlreiche neue Bücher ersetzt. Sollten Sie bzw. Ihre Kinder ein absolutes Lieblingsbuch vermissen, so können Sie es auf unserem nächsten Flohmarkt erwerben.

Anlässlich des 70jährigen Jubiläums soll das Aussehen der Bücherei aufgefrischt werden. Es sind farbige Wände geplant und im oberen Stockwerk soll eine kleine Lese-Ecke entstehen. Wir möchten auch noch einmal auf die Lesung mit dem Autor Titus Müller im November hinweisen. Neben den Medien vor Ort können Sie auch unsere Onleihe über das Portal LEO SUED nutzen, dabei entstehen keine Extra-Gebühren für Sie. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Team.

**Unsere Öffnungszeiten:**

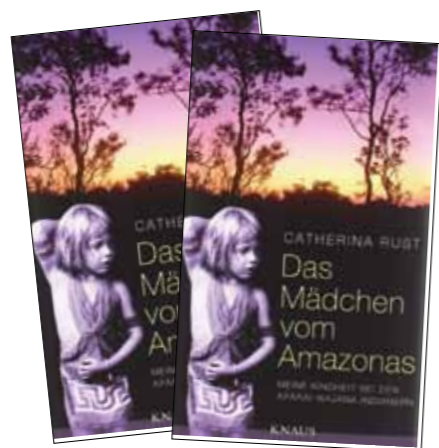
- Di. 16.00 – 18.00
- Mi. 10.00 – 12.00
- Do. 17.00 – 19.00
- So. 10.00 – 12.00

**Buchempfehlung**

Anna Gastl empfiehlt das Buch „Das Mädchen vom Amazonas“ von Catherina Rust.

Als Catharinchen (so genannt von den Indianern), 1 Jahr alt ist zieht sie mit ihren Eltern an den Amazonas. Die Eltern sind Wissenschaftler und erforschen die Lebensweise der Aparai-Wajouna Indianer in Südamerika. Die deutsche Familie ist liebevoll

aufgenommen worden im einfachen Dorf der Aparai. Catharinchen erlebt eine sehr glückliche Kindheit bei den Indianern. Eine Freiheit von allen Zwängen, die Aufnahme in der großen Familie der Eingeborenen, die alle Kinder sehr lieben. Im Nachhinein kann Catherina sagen, der Regenwald war ein unbeschreibliches Paradies, ein einzigartiges Biotop – bis die Menschen im vergangenen Jahrhundert mit seiner Zerstörung begannen. Catherina muss schweren Herzens dieses Paradies mit 6 Jahren verlassen. Sie tut sich sehr schwer in der kalten Realität in Deutschland. Ein tolles Buch, von dem man viel lernen könnte!



**vhs Thierhaupten**

**Klostermühlenmuseum: „Meister Müller mahle mir mein Mehl“**

Unterhaltsamer Spaziergang durch das Klostermühlenmuseum, einer ehemaligen klösterlichen Getreidemühle, mit Geschichten und Anekdoten aus dem Leben eines Müllers, mit anschließendem Kaffeekränzchen auf der Mühlenwiese.  
1x, 24.06.2023, Sa, 13.00 – 16.00 Uhr, Gebühr: 9 €, Eingang Klostermühlenmuseum

**Workshop Papierschöpfen „Papier – die weiße Kunst“**

Zunächst wird Wissenswertes zur Papiergeschichte und über die Arbeit in Papiermühlen vermittelt und die Geschichte der Thierhauptener Pa-

piermühle dargelegt. Im zweiten Teil können die TeilnehmerInnen selber verschiedene Papierformate aus der Museumsbütte schöpfen, gautschen und pressen und eine kleine Sammlung an Büttenpapier mit nach Hause nehmen.

1x, 17.06.23, Sa, 14.00 – 17.30 Uhr  
Gebühr: 13 €, Eingang Klostermühlenmuseum

**Kräuterwanderung im Sommer:**

Im Hochsommer haben die Kräuter und Pflanzen die Sonnenkraft in sich aufgenommen und entfalten jetzt ihr bestes Aroma. Es ist die Zeit der Kräuterweihe und des Frauendreißigers, eine seit jeher wichtige Zeit des Kräutererntens. Gemeinsam lernen wir die Kräuter des Spätsommers vor unserer Haustüre kennen, erfahren altes Wissen aus der Volksheilkunde, modernes Wissen aus der Phytotherapie und einiges über alte Bräuche und Mythen.

1x, 01.07.2023, Sa, 15.00 – 17.00 Uhr,  
Gebühr: 12 €, Treffpunkt: Beim Kreuz am Waldrand, Maria-Elend-Weg; Thierhaupten

Anmeldung sowie weitere Informationen unter E-Mail: thierhaupten@vhs-augsburger-land.de oder online über www.vhs-augsburger-land.de



**TERMINVORSCHAU Marktgemeinderat**

**Geplante Gemeinderatssitzungen**

- Dienstag, 20. Juni 2023
- Dienstag, 18. Juli 2023
- Dienstag, 19. September 2023
- Dienstag, 17. Oktober 2023
- Dienstag, 07. November 2023
- Dienstag, 28. November 2023
- Dienstag, 19. Dezember 2023

Sitzungsbeginn ist jeweils um **19.00 Uhr**.

Änderungen bleiben vorbehalten!

**KLOSTERWIRT**  
THIERHAUPTEN

**BIERGARTEN**

TRADITIONELLE BAYRISCHE KÜCHE

**MITTAGSTISCH**  
von Mittwoch bis Freitag 11-14 Uhr,  
täglich wechselndes Mittagsmenü für 9,90 Euro p. P.

**VERANSTALTUNGSRÄUME**  
für Ihre Familienfeste, Firmen-Events und Weihnachtsfeiern

**Adresse:**  
Klosterberg 8, 86672 Thierhaupten  
Anfahrt über Augsburg Str. 22

**Öffnungszeiten:**  
Mittwoch bis Sonntag 11-22 Uhr, durchgehend warme Küche!

**Für Reservierungen:**  
Tel.: 08271/4217555  
E-Mail: info@klosterwirt-th.de  
www.klosterwirt-th.de

# Mitteilungsblatt

## Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe (459) „Juli 2023“  
ist am 16. Juni 2023.

Später eingereichte Artikel können nicht mehr berücksichtigt werden. Alle Artikel sollten in digitaler Form z.B. Word geliefert werden. Bitte stellen Sie uns dabei auch Ihr Logo in digitaler Form zur Verfügung.  
e-mail: info@dialogzone.de

# AUTO KATZENBOGEN

GmbH

## MIT ORIGINAL BMW ZUBEHÖR SORGENFREI IN DEN SOMMER.

**Auto Katzenbogen GmbH**  
Heuweg 13  
86672 Thierhaupten-Neukirchen

Telefon: +49 8276 58499 - 0  
Telefax: +49 8276 58499 - 15

**BMW Service**  
Autorisierte Vertragswerkstatt

**MINI Service**  
Autorisierte Vertragswerkstatt

www.auto-katzenbogen.de

Kirchliche Nachrichten



**Johanneskirche Meitingen**



**Sonntag, 04.06. Trinitatis, 9.30 Uhr:** Gottesdienst Johanneskirche Meitingen mit Prädikant Plarre

**Montag, 05.06.:**  
**9.00 Uhr:** Krabbelgruppe Evang. Gemeindehaus mit Heike Rabas  
**19.30 Uhr:** Anonyme Alkoholiker Paul-Gerhardt-Raum über der Johanneskirche

**Dienstag, 06.06.:**  
**9.50 Uhr:** Meditatives Tanzen Evang. Gemeindehaus mit: Toni Potoczki  
**20.00 Uhr:** Taizégebet St. Clemens Kirche

**Mittwoch, 07.06., 20.00 Uhr:** Johanneschor Evang. Gemeindehaus mit Andrea Henkelmann

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**  
 Mo. & Fr.: 10.00 – 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 11.00 – 13.00 Uhr  
 Tel: 08271 2025  
 E-Mail: pfarramt.meitingen@elkb.de  
 Seelsorge/Notrufnr.: 08271 8029952

Mitteilungen anderer Behörden



**Anonyme Alkoholiker**  
 Die Anonymen Alkoholiker treffen sich jeden Montag um 19.30 Uhr im Clubraum in der Johanneskirche in Meitingen, Sankt-Johannes-Straße 6. Kontakttelefon 0821 19295.

**Landratsamt Augsburg**



**Kostenlose Energiesprechstunde**  
 Planen Sie eine Modernisierung Ihrer Immobilie, möchten Sie neu bau-

en oder sich über den Einsatz von erneuerbaren Energien informieren? Dann nutzen Sie die kostenfreie Energiesprechstunde des Landkreises Augsburg! Erfahren Sie alles Wichtige zum Thema Energieeffizient, zu Energie- und Kosteneinsparmöglichkeiten und welche Fördermittel Sie dabei nutzen können. In 45-minütigen Einzelgesprächen geht ein neutraler Energieberater auf Ihre individuellen Fragestellungen ein und zeigt Handlungsmöglichkeiten auf.

Auch Bauwillige profitieren von der kostenfreien Energiesprechstunde. Denn sie erfahren nicht nur, welche gesetzlichen Rahmenbedingungen nach dem neuen Gebäudeenergiegesetz (GEG) einzuhalten sind, sondern auch wie durch energieeffizientes Bauen Fördermittel genutzt werden können.

**Die Termine werden nach Voranmeldung vergeben:**  
 Landratsamt Augsburg  
 Frau Johanna Jobelius-Wojtczyk  
 Tel. 0821 3102-2222  
 E-Mail: klimaschutz@LRA-a.bayern.de

**Donnerstag, 15.06.2023, Zimmer 1.65** von 8.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Als zusätzlichen Service bietet der Landkreis Augsburg eine **telefonische Beratung** für Landkreisbürger an. Diese ist **Montag bis Donnerstag von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr** und **Freitag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

unter Tel. 0821 3102-2884 erreichbar. Fragen zu Heiz- und Haustechnik, Erneuerbaren Energien, Energie-Einsparmaßnahmen und Förderprogrammen werden Ihnen hier kompetent beantwortet.

**Broschüre „Besonders sparsame Haushaltsgeräte“**  
 Auch dieses Jahr bietet das Landratsamt Augsburg die Broschüre „Besonders sparsame Haushaltsgeräte 2023“ für Bürgerinnen und Bürger an. In der bereits 30. Ausgabe der Verbraucherinformation werden die 2021 eingeführten Energielabels erklärt sowie Stromspartipps für den Kauf und bei der Nutzung von Haushaltsgeräten gegeben.

Die Listen der sparsamsten Haushaltsgeräte und die Verbrauchsangaben für durchschnittliche, aber auch für besonders ineffiziente Geräte, helfen den Haushalten dabei, eine klimafreundliche und kostengünstige Entscheidung zu treffen. Ein Blick in die Broschüre lohnt sich also.

Die Broschüre steht ebenfalls zum Download unter



**Soziales Netzwerk Thierhaupten**



- Wir sind da für **Thierhaupten mit seinen Ortsteilen**  
 Wir bieten an:
- ▶ Kurzzeit-Betreuung
  - ▶ Besuchsdienst auf Wunsch
  - ▶ Hilfe beim Einkaufen
  - ▶ Fahrdienste und Begleitung zu Arzt und Behörden
  - ▶ Unterstützung von Familien und Alleinerziehenden
  - ▶ Kleine Reparaturen im Rahmen der Nachbarschaftshilfe

**Rufen Sie uns auch an, wenn Sie weitere Hilfe benötigen.**  
 Ihr Ansprechpartner: **Marktgemeinde Thierhaupten Tel: 08271/8057-14**  
 Mo - Fr 8:00-12:00 Uhr, Do 13:00-18:00 Uhr | Wir gewährleisten absolute Diskretion. Die Hilfestellung erfolgt kostenlos.

**falch**  
SCHUHMODE

Schuhmode Falch  
 Marktplatz 5  
 86485 Biberbach

Telefon 08271 34 21  
 info@schuhmode-falch.de  
 www.schuhmode-falch.de

Mo-Fr. 9.00-12.00 & 14.30-18.00  
 Mi. 9.00-12.00  
 Sa. 9.00-13.00

**Schreinerei Günther Schmid**

*Wir fertigen individuelle Möbel für Sie*

Wohneinrichtungen  
 Küchen  
 Esszimmer  
 Bäder | Schlafzimmer  
 Garderoben  
 Innenausbau  
 Böden | Türen  
 Objekteinrichtungen

Gartenweg 1  
 86684 Holzheim OT-Stadel  
 Tel. 08276 / 589319  
 info@schreinerei-gschmid.de  
 www.schreinerei-gschmid.de

**MEIN SCHREINER**

Feine Backwaren aus Meisterhand

**RABA**  
BÄCKEREI · KONDITOREI

Herzog-Tassilo-Straße 1  
 86672 Thierhaupten  
 Telefon 08271/2510  
 Telefax 08271/80 21 39  
 E-Mail: baekerei-raba@freenet.de

**BARL MASCHINENBAU**

EINFACH BESSER!  
 SCHÜTTGUTTECHNIK MADE IN GERMANY

Seit mehr als 200 Jahren sind wir als Familienbetrieb in Thierhaupten-Neukirchen ansässig. Wir sind spezialisiert auf die Herstellung von Komponenten für die Verfahrenstechnik im Schüttgutbereich und können auf eine über 30 Jahre lange Erfahrung zurückblicken. Unsere qualitativ hochwertigen Dosier-, Förder- und Absperrgeräte werden auf der ganzen Welt genutzt.

BARL MASCHINENBAU GMBH · ST. VITUS-STRASSE 33 · D-86672 THIERHAUPTEN-NEUKIRCHEN  
 TELEFON 082765843-0 · TELEFAX 082765843-50 · WWW.BARL-MB.DE · INFO@BARL-MB.DE

**pflege zentrum meitingen**

Ökumenische Sozialstation  
 Meitingen und Umgebung gGmbH

**Telefon 0 82 71 - 81 39 4 - 0**  
 www.sozialstation-meitingen.de

**Zum Bäckerwirt**  
 seit 1916  
 Familie HöB  
 Holzheim

hausgemachte Wurstspezialitäten

**Spezialitäten aus unserem Hofladen**

- Jeden Freitag **kesselfrische Weißwürste**
- Frischer Leberkäs und viele weitere **hausgemachte Wurstspezialitäten**
- **Öffnungszeiten:**  
 Fr. 7:30 - 17:00 Uhr,  
 Sa. 7:30 - 12:00 Uhr

**Gasthaus zum Bäckerwirt,**  
 Baarer Straße 9, 86684 Holzheim,  
 Telefon 0 82 76 - 58 19 78

**Bayerisches Rotes Kreuz**



**Keine Zeit zum Blutspenden**

So mancher unserer Mitbürger wird beim Lesen dieses Aufrufes zur Blutspendeaktion des BRK in seiner ersten Reaktion sagen: „Dazu habe ich keine Zeit.“ Dieser Satz ist zu einem Symptom für unser Leben geworden. Wäre es nicht klüger, für das Wichtige, ja Lebensrettende, beizeiten und ganz bewusst eine Stunde seiner Freizeit zu opfern?

**Für eine Blutspende zum Beispiel?**

Niemand weiß schließlich, wann er selbst einmal darauf angewiesen ist, dass ein anderer sich als Blutspender Zeit für ihn genommen hat, ohne besonderen Dank und Anerkennung, einfach so.

► Die nächste Blutspendeaktion des Bayer. Roten Kreuzes findet statt am: **21.06.2023 von 16.30 – 20.30 Uhr** im Klostersaal, Klosterberg 8. Bitte vorab Termin reservieren!

**Chor des Erzbistums Suceava-Radauti**

Europäische Klänge aus der Bukowina: Chor des Erzbistums Suceava-Radauti singt in Augsburg und Thierhaupten.

Mit musikalischer Pracht und sprachlicher Vielfalt hat sich der Chor „Stefan Nosievici“ des Erzbistums Suceava-Radauti (Rumänien) vergangene Woche in Augsburg und in Thierhaupten präsentiert. Der zehnköp-

fige Chor gastiert in Schwaben anlässlich der Europawochen und auf Initiative von Mihai Cobziuc, des erzbischöflichen Rats und Leiter des Büros für nationale Minderheiten und internationale Kontakte.

Der Bezirk Schwaben und das Bukowina Institut an der Universität Augsburg ermöglichten die Reise des Chors und die zwei Konzerte in der Region. Der Vokalchor teilte das Konzert in zwei Teile: Musik aus dem orthodoxen Christentum betonte zu Beginn die Vielfalt Europas. Auf das rumänische Lied „Hristos a învat!“ (Christ ist auferstanden) folgte das kirchenslawische „tebe poem“ (Wir preisen dich) sowie der Lobgesang „Sanctus“ von Franz Schubert in deutscher Sprache. Der zweite Teil bestand aus weltlichen Liedern, die von rumänischen und ukrainischen Volksliedern bis hin zu Beethovens „Ode an die Freude“ einen weiten Bogen der menschlichen Emotionen darboten.

In diesen Zeiten ist es besonders wichtig, die kulturellen Verbindungen mit den europäischen Partnern zu würdigen. Dr. Katharina Haberkorn vom Bezirk Schwaben betonte bei der Begrüßung in Augsburg, die Kraft der Vermittlung und interkulturellen Begegnung mit den Mitteln der Musik. Prof. Dr. Jana Osterkamp, Geschäftsführerin des Bukowina Instituts und Professorin für Verflechtungsgeschichte Deutschlands mit dem östlichen Europa an der Universität Augsburg, unter-

strich die Bedeutsamkeit des Europatags angesichts des Krieges, den wir derzeit in Europa erleben müssen.

Das Erzbistum Suceava-Radauti ist nur unweit der ukrainischen Grenze entfernt. Die Pfarrer und Mitglieder des Chores erleben die Folgen des Krieges entweder in ihren Gemeinden oder bei der Organisation humanitärer Hilfen für die Geflohenen im rumänisch-ukrainischen Grenzgebiet. Durch die Auftritte in Schwaben konnten auch in diesem Bereich Erfahrungen ausgetauscht werden. Die Konzerte endeten mit der „Ode an die Freude“ zum Mitsingen für die Besucherinnen und Besucher und einem musikalischen Bekenntnis zum vielsprachigen sowie mehrstimmigen Europa.

**Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben**



**Unterstützungsmöglichkeiten bei der Pflege zu Hause**

Virtueller Informationsabend der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben: Angebote zur Unterstützung im Alltag (AUA) und ehrenamtlich tätige Einzelperson

Ein Vortrag von den Fachberaterinnen der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben. Die Versorgung von Menschen mit Pflegebedarf stellt das Umfeld der Pflegebedürftigen häufig vor große Herausforderungen. Verfügbare Hilfsangebote sind den Betroffenen teilweise nicht bekannt. In diesem Vortrag stellen wir Ihnen neben verschiedenen Beratungsstellen, die sogenannten Angebote zur Unterstützung im Alltag, die den Pflegealltag zu Hause entlasten und unterstützen sollen, vor. Wir geben Ihnen einen Überblick über die verschiedenen Angebotsformate und zeigen Ihnen den Weg zu diesen Angeboten auf. Seit 2021 besteht die Möglichkeit, dass Hilfen, die durch Privatpersonen aus dem Umfeld der pflegebedürftigen Person erbracht werden, über die Pflegekasse abgerechnet werden können. Dieses Angebotsformat, die sogenannte eh-



**TASSILO Apotheke**

**Öffnungszeiten:**

MO+DI	08:00 - 12:30 Uhr	14:00 - 18:00 Uhr
MI	08:00 - 12:30 Uhr	nachmittags geschlossen
DO	08:00 - 12:30 Uhr	14:00 - 19:00 Uhr
FR	08:00 - 18:00 Uhr	durchgehend
SA	08:00 - 12:00 Uhr	

Baarer Straße 15  
86672 Thierhaupten  
Tel.: 08271 - 30 31  
Fax 08271 - 73 45

[www.tassilo-apotheke.de](http://www.tassilo-apotheke.de) • [info@tassilo-apotheke.de](mailto:info@tassilo-apotheke.de)

**BEDUCKER**

**Besser Auto waschen.**  
An der Via Claudia in Meitingen

SB-Autowaschcenter mit Powerschaum, Staubsaugern und Fußmattenreiniger!

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
6:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Donauwörther Straße 47  
86405 Meitingen  
[www.besserautowaschen.de](http://www.besserautowaschen.de)



Auch! 86368 Gersthofen in Röntgenstraße 46

**BEDUCKER**

**Qualität günstig tanken.**  
An der Via Claudia in Meitingen

JETZT STATIONSKARTE SICHERN!

Günstig tanken und dabei 1 Cent/l sparen!  
Tankkunden erhalten zusätzlich 5% Nachlass an unseren SB-Waschanlagen in Meitingen und Gersthofen.  
Anträge unter:  
[www.Beducker-tanken.de](http://www.Beducker-tanken.de)



Öffnungszeit: 24/7

**Kai's**  
Thai-Massage Studio

<b>Traditionelle Thaimassage</b>	<b>Hot-Stone Massage</b>
60 min 37,- €	60 min 42,- €
90 min 47,- €	90 min 57,- €
120 min 61,- €	120 min 71,- €

**Thailandmassage**

60 min 37,- €	<b>Kräuterstempel-massage</b>	<b>Fußmassage</b>
90 min 47,- €	60 min 42,- €	60 min 32,- €
120 min 61,- €	90 min 57,- €	
	120 min 71,- €	

**Aromaölmassage**

60 min 37,- €
90 min 47,- €
120 min 61,- €

Wohlfühlen & Entspannen

Keine Erotik-Massagen

Überraschen sie ihre Lieben mit einem Gutschein

Öffnungszeiten:  
Mo. - Sa.: 09.00 - 20.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

Hauptstr. 14 - 86674 Baar  
Tel.: 08276 5891405  
Mobil: 0174 5740436  
Email: [kais.thaimassage@gmail.com](mailto:kais.thaimassage@gmail.com)

**wüstenrot**  
Wünsche werden Wirklichkeit.

Wir sind jederzeit für Sie da!

**Sparen Sie sich den Stress. Wüstenrot bietet Ihnen die beste Baufinanzierung aus über 300 Angeboten.**

Nutzen Sie das aktuelle Zinstief und setzen Sie Ihre Wohnträume in die Tat um. Egal, ob Sie bauen, kaufen oder Ihr Zuhause modernisieren möchten – jetzt ist die richtige Zeit dazu. Um die passende Finanzierung kümmern wir uns. Wir suchen für Sie aus allen Wüstenrot-Angeboten und bei über 300 Finanzierungspartnern die beste Lösung. Das erspart Ihnen unnötigen Stress und garantiert Ihnen die beste Baufinanzierung.

**Ihre Vorteile im Überblick:**

- Breite Angebotspalette
- Individuelles Finanzierungsangebot
- Ausgezeichnete Beratung aus einer Hand – wir sind Ihre Ansprechpartner für alle Fragen
- Nahezu jeder Finanzierungswunsch kann erfüllt werden

Rufen Sie uns einfach an und profitieren Sie von unserer langjährigen Fachkompetenz und den exklusiven Wüstenrot-Produkten.

**Ihre persönlichen Berater:**

**Christine Raab**  
Telefon 08271 813733 - [christine.raab@wuestenrot.de](mailto:christine.raab@wuestenrot.de)

**Rene Raab**  
Telefon 08271 813733 - [rene.raab@wuestenrot.de](mailto:rene.raab@wuestenrot.de)

**Wüstenrot Service-Center**  
Schlossstr. 9A  
86405 Meitingen

renamtlich tätige Einzelperson, wird ebenfalls näher vorgestellt.  
**Termin:** 22.06.2023 um 19 Uhr  
**Dauer:** ca. 1,5h  
**Wo:** online (Zoom), den Link erhalten die Teilnehmer\*innen nach Anmeldung. Teilnahme ist kostenlos.

**Anmeldung und Info:**  
 info@demenz-pflege-schwaben.de  
 Tel.: 0831 697143-18 oder -15

**Augsburger Verkehrs- und Tarifverbund**



**Campus Card wird zum Deutschlandticket: Übergangslösung für Studierende im AVV**

Spätestens zum 1. Juni 2023 wird das Upgrade zum Deutschlandticket möglich. Bund und Länder haben sich darauf verständigt, dass mit Einführung des Deutschlandtickets für Studierende eine Upgrade-Möglichkeit für ein bestehendes Semesterticket von den Verbänden vor Ort angeboten werden kann. Auch im AVV wurde diese Möglichkeit geprüft. Die nötige Abstimmung zur Frage der notwendigen Legitimationsprüfung hat etwas Zeit in Anspruch genommen. Deshalb wird eine Umsetzung des Bestellprozesses zum 01.05.2023 nicht realisierbar sein, der AVV wird Studierenden aber bis spätestens 01.06.2023 eine Lösung zur Verfügung stellen können.

Im AVV können Studierende dann ein monatlich kündbares Upgrade für eine bundesweite Fahrtberechtigung zum Differenzbetrag zwischen 49-Euro-Ticket zum Monatsbetrag der Campus Card bestellen. Sobald ein konkreter Termin genannt werden kann, werden die Studierenden über die bekannten Kanäle darüber informiert, wie und wo sie das Upgrade erwerben können. Selbstverständlich wird auch der AVV auf seiner Website unter [www.avv-augsburg.de/deutschlandticket](http://www.avv-augsburg.de/deutschlandticket) informieren. Pünktlich zum Start des Wintersemesters 2023/2024 sol-

len Studierende in Augsburg dann das vom bayerischen Kabinett inzwischen formal beschlossene monatlich kündbare „Aufpreisticket“ zum 29-Euro-Ermäßigticket erwerben können.

**Bayerische Krebsgesellschaft e.V. Selbsthilfegruppe Meitingen/Wertingen 1**



**Informationsgruppe**  
**Donnerstag, 01.06.2023 ab 17 Uhr**  
 Gruppentreffen im Evang. Gremindehaus (Martin-Luther-Saal) in Meitingen, St. Johannes Str. 6

**Ab 18 Uhr Vortrag:** „Das Lymphödem: Entstehung, Wirkung und Behandlung“. Referent: Ludwig Bromberger, Lymphologische Schwerpunktpraxis Waltenhofen/Allgäu.  
 Der Vortrag ist öffentlich. Anmeldungen erbeten unter der Tel. 08273 2793 bei G. Krumschmidt bzw. unter der Tel. 08271 5555 bei A. Kraus

**Schule der Dorf- und Landentwicklung Thierhaupten**



**Wechsel in der Geschäftsführung der Schule der Dorf- und Landentwicklung Thierhaupten**

In enger Zusammenarbeit mit der Marktgemeinde Thierhaupten hat Gerlinde Augustin 27 Jahre die Geschichte der überregional bekannten Bildungseinrichtung gelenkt und bayerische Gemeinden nach Thierhaupten eingeladen. Nun übernimmt Ihre Nachfolgerin Theresa Schäfer die Leitung. Im Rahmen einer festlichen Verabschiedung an der Schule der Dorf- und Landentwicklung (SDL) Thierhaupten wurden ihre weitreichenden Leistungen gewürdigt. Prof. Holger Magel betonte, wie wichtig ihr Beitrag für die Entwicklung der Bildungseinrichtung und der ländlichen Regionen gewesen sei: „Mit Fachkompetenz, Beharrlichkeit und dem richtigen Gespür für Menschen hat sie bleibende Akzente ge-

setzt“. Bezirkstagspräsident und Vorstandsvorsitzender der SDL Martin Sailer verabschiedete sich mit den Worten, Sie war „ein Glücksfall, für unsere Dörfer und Kommunen, für Kommunalpolitikerinnen und -politiker, und für die Bürgerinnen und Bürger in der Region.“ Ihr Interesse für die Geschichte des Ortes integrierte sie in ihre Arbeit und machte die „wegweisende Hirschkuh“ aus dem Wappen der Gemeinde Thierhaupten auch zum Symbol der Einrichtung. Ab jetzt ist ihre Nachfolgerin Theresa Schäfer im ehemaligen Benediktinerkloster anzutreffen und übernimmt die Geschäftsführung der SDL. „Ich bin begeistert von den maßgeschneiderten und an Dringlichkeit kaum zu übertreffenden Angeboten der SDL, die seit über 30 Jahren ländliche Gemeinden professionell unterstützt. Jetzt freue ich mich darauf mit einem kompetenten und engagierten Team die Arbeit in der großartig aufgestellten Einrichtung weiterzuführen“, so Theresa Schäfer. Zuvor hat sie für die Katholische Landjugendbewegung Bayern ein Forschungsprojekt zur Abwanderung junger Menschen vom Land geleitet. Die SDL Thierhaupten unterstützt ländliche Gemeinden darin, ihre Entwicklung vor Ort nachhaltig zu gestalten. Sie setzt dabei insbesondere auf eine professionell begleitete Beteiligung der Menschen in den



V. li.: Theresa Schäfer übernimmt von der scheidenden Geschäftsführerin Gerlinde Augustin die Aufgabe, die Bildungseinrichtung in eine stabile Zukunft weiterzuführen.  
 Bild: SDL Thierhaupten

**Akku Power Tool oder ein Elektrowerkzeug defekt?**

**Ich helfe Ihnen ...!**  
**... gerne auch bei der Bestellung eines neuen Ersatz-Akkus oder Ersatzteile für (fast) alle Elektrogeräte.**

Hilfe und Termine nach Vereinbarung unter:  
**Anrufbeantworter: 08276/909 39 39 • E-Mail: service@eaqs.de**

**hkw** Rolf Urbanke Electronic and Acoustic Quality Services **INNUNGS BETRIEB**  
 Rosenweg 4 - 86672 Thierhaupten/Neukirchen

*Barbaras Nähstube*  
 Maß- und Änderungsschneiderei | Thierhaupten

**Barbara Ludl**  
 Herzog-Tassilo-Str. 35  
 86672 Thierhaupten

**NEU RAPID-Reinigung Annahmestelle**

info@barbaras-naehstube.de  
 www.barbaras-naehstube.de

Telefon: 08271 - 40 7 14  
 Mobil: 0171 - 48 94 12 4

**Mit mir können Sie rechnen!**

In allen steuerlichen Fragen und Angelegenheiten bin ich für Sie da.  
**Erstellung von Einkommensteuererklärungen und betrieblicher Steuererklärungen**  
 Jahresabschlussstellung  
 laufende Finanzbuchhaltung  
 laufende Lohnbearbeitung  
 steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung

**Anneliese Kauer**  
 Dipl.-Kaufrau | Steuerberaterin

Hochweg 3 - 86672 Thierhaupten - Telefon 0 82 71/42 17 95 8  
 E-Mail: anneliese.kauer@web.de  
**Termine nach Vereinbarung**

- Fenster
- Haustüren
- Sonnenschutz

**HÖLZL**

Gemeindewald 7  
 86672 Thierhaupten  
 Tel. 08271/8178-0  
**www.hoelzl-fenster.de**

**SCHLOSSBRAUEREI UNTERBAAR**

**UB**  
 SEIT 1608

**Unterbaarer BIER**

GEBRAUT NACH DEM BAYERISCHEN REINHEITSGEBOT ANNO 1516

BIER AUS UNTERBAAR **EINFACH WUNDERBAAR**

**malerbetrieb erlenbusch gmbh**

Malerarbeiten aller Art  
 Vollwärmeschutz  
 Fassadenanstriche  
 Gerüstbau-Verleih  
 Lackierungen  
 Graffiti-Entfernung

**erlenb**  
 2005  
 daniel martin GmbH  
 malermeister

86672 Thierhaupten • Telefon 08271/2924  
 www.malerei-erlenbusch.de

**Mitarbeiter gesucht (m/w/d)**





## Vereine &amp; Verbände


**Bayerischer Bauernverband Ortsgruppe Thierhaupten**


**Einladung zum Landfrauenausflug** am 06.06.2023 nach München mit dem Zug! Wir treffen uns um 9.00 Uhr am Bahnhof in Meitingen und fahren gemeinsam mit dem Bayernticket nach München. Um ca. 11.00 Uhr machen wir eine Führung über den Viktualienmarkt. Der Rest des Tages ist zur freien Verfügung. So gegen 17.30 Uhr treten wir dann wieder die Heimreise an.



Anmeldung bei Edeltraud Praßler unter der Tel. 0160 96395032) oder bei Michaela Herb unter der Tel. 0151 55343736. **Anmeldeschluss** ist der 04.06.2023

**Freiwillige Feuerwehr Thierhaupten**


**Sirenenprobe**  
Samstag, 03.06.2023 ab 10.15 Uhr

**Übungen**  
Freitag, 09.06.2023, 19.30 Uhr  
Brand (Atemschutz)

**Freitag, 23.06.2023, 19.30 Uhr**  
THL Personenrettung aus unwegsamem Gelände

**Übungen Jugendfeuerwehr**  
Mittwoch, 14.06.2023, 19.00 Uhr  
Übung Gruppe B

**Mittwoch, 21.06.2023, 19.00 Uhr**  
Übung Gruppe A

**Mittwoch, 28.06.2023, 19.00 Uhr**  
Übung Gruppe B

**Freundeskreis Kloster Thierhaupten e.V.  
Freundeskreis Kloster e.V.**

**MAXI SCHAFFROTH: Open Air Comedy im Kloster Thierhaupten**  
**Datum:** 01.07.2023  
**Einlass:** 19.00 Uhr  
**Beginn:** 20.00 Uhr  
**Preis:** 25 €, erm. 20 € (Kinder bis 12, Schüler, Studenten)



Im Rathaus können Sie Karten kaufen (Kartenzahlung nicht möglich). Egal ob als Geschenk zum Geburtstag oder einfach um einen schönen Abend zu verbringen, der gebürtige Allgäuer und aktuelle Fastenprediger vom Nockherberg ist ein Muss für alle, die Bayern mit all seinen Macken und schönen Seiten lieben. Manchmal derb, manchmal tiefgründig, aber immer extrem lustig!

**Gesangverein Harmonie Thierhaupten e.V.**


Der Gesangverein Harmonie Thierhaupten e.V. lädt herzlich zu seinem Sommerkonzert am **24.06.2023 um 20.00 Uhr** im Kapitelsaal im Kloster Thierhaupten ein.

Der Eintritt ist frei. Sie können sich auf Gastauftritte, sowie musika-

liche Darbietungen von den Chören La Ventura und Allegro freuen. Wir freuen uns über Alle die wir willkommen heißen dürfen.“

**Heimat- und Trachtenverein Thierhaupten e.V.**


**Einladung anlässlich des 75-jährigen Gründungsjubiläums** an alle Mitglieder und Gönner. Dies wollen wir zum Anlass nehmen und mit einer Dankmesse am **Samstag, 17.06.2023 um 19 Uhr** in unserer Pfarrkirche feierlich begehen. Anschließend laden wir in unser Vereinsheim ein und lassen den Abend mit einem kleinen Umtrunk und Imbiss ausklingen. Wir freuen uns auf eure Teilnahme. Treu dem guten alten Brauch.

**Volkstanzübungsabende**  
Für alle Volkstänzer:innen und Tanzinteressierte. Ein Einstieg ist jederzeit möglich:  
**Datum:** Freitag, 09.06.2023  
**Datum:** Freitag, 23.06.2023  
**Beginn:** 20 Uhr  
**Wo:** Vereinsheim Kloster Thierhaupten

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Helfer:innen, die zum Gelingen des Maibaumfestes beigetragen haben und bei den anwesenden Gästen für den sehr zahlreichen Besuch. Weitere aktuelle Informationen über unsere Aktivitäten findet ihr unter [www.trachtenverein-thierhaupten.de](http://www.trachtenverein-thierhaupten.de)

**Jagdgenossenschaft Neukirchen**

**Einladung zum Jagdessen**  
Wir laden alle Jagdgenossen mit Partner am **Samstag, den 24.06.2023** zum traditionellen Jagdessen ein. Beginn ist um 19 Uhr in der Halle Richtung Wieskapelle. Auf Euer Kommen freuen sich die Jäger Stephan und Bernhard.



**BK-SERVICE**  
Hausmeisterservice und Grünpflege

- Mäharbeiten
- Mulcharbeiten
- Trimmerarbeiten
- Gartenpflege
- Gräber gießen
- Pflasterreinigung

- Innenraumaufbereitung (nach Termin)
- Außenaufbereitung (Politur-nach Termin)
- Innenraumreinigung (nach Termin)
- Autowäsche
- Getränke
- Kaffee
- Eis



**AUTOWASCHCENTER**  
Gemeindewald 45  
86672 Thierhaupten

Benjamin Kinlinger • Hemerter Straße 5 • 86672 Thierhaupten • Tel.: 0160/970 811 83 • [www.service-bk.de](http://www.service-bk.de) • [info@service-bk.de](mailto:info@service-bk.de)

## Roland Straßer Mineralöle

Telefon: 08271-3724



Inh. Wolfgang Straßer

- ✓ kostengünstig
- ✓ termingerecht
- ✓ zuverlässig

Heizöl schwefelarm/schwefelfrei  
Diesel standard/biofrei  
Pellets • Schmierstoffe • Flaschengas

86672 Thierhaupten • [www.heizoel-strasser.de](http://www.heizoel-strasser.de)

Meisterhaft  
★★★★



## SCHREIER

### ZIMMEREI - HOLZBAU

**DACHSTÜHLE**

**DACHSANIERUNGEN**

**DACHDECKUNGEN**

**DACHAUSBAU**

**HOLZHÄUSER**

**NEUBAU & UMBAU**

**TROCKENAUSBAU**

**TERRASSEN & CARPORTS**

Schreier Zimmerei-Holzbau GmbH & Co. KG  
Augsburger Str. 11 | 86672 Thierhaupten  
Tel. 0 82 71/38 13 | E-Mail: [info@zimmerei-schreier.de](mailto:info@zimmerei-schreier.de)

[www.zimmerei-schreier.de](http://www.zimmerei-schreier.de)



**DANKE**

„Es ist uns ein großes Anliegen, ganz herzlich zu danken für die große Solidarität und Hilfsbereitschaft in Thierhaupten, die wir während und nach dem Großbrand unserer Scheune erfahren durften.

Insbesondere gilt der Dank der Nachbarschaft, Herrn Bürgermeister Brugger und vor allem den Einsatzkräften aller beteiligten Feuerwehren.“

**Familie Ruisinger**

## JAM SESSION Thierhaupten

### Jam Session Thierhaupten

#### Musikalisches Wohnzimmer Jamsession

Offene Bühne am **Freitag, 23.06.2023** im Kolpingtreff Thierhaupten. Nach den unseligen Zeiten der Seuche öffnet nun schon wieder zum dritten Mal das Musikalische Wohnzimmer seine Pforten. Hier können Freunde der handgemachten Musik einen Einblick in die regionale Musikszene bekommen, erleben, wie der ein oder andere Musiker sein Bühnendebüt gibt oder auch routinierte Alt-Rocker. Es darf getanzt, gekopfnickt, getrunken, herumgestanden, zugehört und geratscht werden, geboten wird ein Programm quer durch verschiedenste Musikrichtungen (wir hatten schon: Classic Rock, Irish Folk, Liedermacher, Gitarrenkunst, Metall, Kleinchor, Progrock, Posaunenchor und einiges andere mehr...). Und es darf natürlich mitgemacht werden, egal ob das die ersten Schritte auf die Bühne sind oder man schon hundert mal oben stand, wer gerne mal auf unsere Bühne möchte, schreibe uns gerne z.B. über facebook an oder nimmt sich während der Veranstaltung einen vom Team zur Seite. Möglich sind geplante oder auch spontane Auftritte, wir bemühen uns, alles unter einen Hut zu bekommen. Zu Essen gibt es nix, außer es bringt jemand Knabberkram mit.

Einlass: 19 Uhr  
Eintritt frei, Spenden erlaubt.

#### Und hier noch die vorläufige Terminplanung für dieses Jahr:

**Juni:** Freitag, 23.06.2023  
**Juli/August:** Sommerferien. Zeit um zu Üben und Proben  
**September:** Freitag, 22.09.2023  
**Oktober:** Freitag, 20.10.2023  
**November:** Freitag, 17.11.2023  
**Dezember:** ist eh so von Weihnachtsfeiern verseucht...

Bis dahin: Übt Eure Riffs, ölt Eure Stimmchen, lernt eure Texte und kommt vorbei, Bühne und das übliche Equipment (Gitarren, Bass, Verstärker, Schlagzeug, Mikros, Anlage) steht bereit.

#### Euer Team

Günni, Mike, Christoph und Edwin

#### Für Aktuelles:

[www.facebook.com/JamSessionThierhaupten](http://www.facebook.com/JamSessionThierhaupten)

#### Klostermühlenmuseum



#### Kräuterwanderung „Wilden Schätzen auf der Spur“

**Dienstag, den 13.06.2023** von 18.00 – 20.00 Uhr, mit Anmeldung, Am Dienstag, den 13.06.2023, findet ein erlebnisreicher Spaziergang für alle Sinne statt. Wir starten um 18 Uhr am Klostermühlenmuseum Thierhaupten. Bei der Kräuterwanderung werden Interessantes, Spannendes und Wissenswertes über allerlei grüne Schätze, die sich am Wegesrand und rund um die Mühle finden, vermittelt.

Im Anschluss genießen wir die gemeinsam hergestellten Genüsse. Mit der Kräuterpädagogin und Volksheilkundlerin Sophie Bösl. Anmeldung über [info@klostermuehlenmuseum.de](mailto:info@klostermuehlenmuseum.de) oder telefonisch 08271 1769. Die Veranstaltung dauert zwei Stunden, von 18.00 bis 20.00 Uhr. Gebühr inkl. Museumseintritt sind 18 €.

#### Workshop Papierschöpfen

##### „Papier – die weiße Kunst“

VHS-Workshop am **Samstag, den 17.06.2023** von 14.00 – 17.30 Uhr  
Zunächst wird Wissenswertes zur Papiergeschichte und über die Arbeit in Papiermühlen vermittelt und die Geschichte der Thierhauptener Papiermühle dargelegt. Im zweiten Teil können die Teilnehmer und Teilnehmerinnen selber verschiedene Papierformate aus der Museumsbüttele schöpfen, gautschen und pressen und eine kleine Sammlung an Büt-

tenpapier mit nach Hause nehmen. Der Kurs findet über die VHS Augsburg-Land statt. Anmeldung über die VHS. Gebühr 12 €.

#### Vortrag „Archäologie, Klosterbrauerei, Druckerei und Bibliothek“

**Donnerstag, den 22.06.2023** mit Mühlenbesuch ab 17.00 Uhr

Dr. Peter Schwenk stellt die einzelnen Beiträge aus dem ersten Band des Heimatbuchs Thierhaupten zur Vor- und Frühgeschichte im Gemeindegebiet und im Klosterbereich kurz vor. Beleuchtet werden auch Aspekte der ehemaligen Klosterbrauerei sowie der Bibliothek. Reich bebildert geht es aber nicht in erster Linie um archäologische oder historische Fakten, sondern vielmehr um amüsante, manchmal humoristische Züge tragende, bisweilen sogar gefährliche Episoden aus dem Alltag archäologischer Ausgrabungen. Gebühr 5 €.

#### Themenführung: „Meister Müller mahle mir mein Mehl, morgen muss mir meine Mutter Mehlspeis machen.“

**Samstag, den 24.06.2023** von 13.00 – 16.00 Uhr. Unterhaltsamer Spaziergang durch das Klostermühlenmuseum, einer ehemaligen klösterlichen Getreidemühle, mit Geschichten und Anekdoten aus dem Leben einer Müllerfamilie. Mit anschließendem Erzähl-Kaffeekränzchen im kleinen Besucherzentrum in „Klein-Bonn“. Dozentin: Renate Laske im historischen Müllerinnengewand. Der Kurs findet über die VHS Augsburg-Land statt. Anmeldung über die VHS. Gebühr 9 €

#### Kolpingsfamilie Thierhaupten



#### Neuer Familienkreis „Gummibärenbände“ bei Kolping Thierhaupten gestartet

Am 16. April fand im Treff Thierhaupten ein Informationsnachmittag zur Gründung eines neuen Familienkreises (der neuesten Generation

**Wir sind da, wo Sie sind.**

Schön, wenn man im Leben einen sicheren Rückhalt spürt. Wir sind für Sie da, ganz in Ihrer Nähe. Darauf können Sie sich verlassen.

VER SICHER UNGS  
KAMMER BAYERN

Ein Stück Sicherheit.

**Versicherungsbüro Ulrich Pröll**

Herzog-Tassilo-Str. 5 a · 86672 Thierhaupten  
Tel. (0 82 71) 42 74 36 · Fax (0 82 71) 42 75 25 · Mobil (01 77) 6 53 22 26  
[info@proell.vkb.de](mailto:info@proell.vkb.de) · [www.proell.vkb.de](http://www.proell.vkb.de)

## HAUSTECHNIK Emanuel Gietl

- Heizung Gas / Öl
- Solartechnik
- Klima- / Lüftungstechnik
- Regenerative Heizsysteme

- Bäder / Wellness
- Rohrreinigung
- Kernlochbohrung
- Sanitärinstallation Neu & Altbau

Sankt-Michael-Straße 6  
86554 Pöttmes-Osterzhausen

Telefon: 08276 2580080  
[info@haustechnik-gietl.de](mailto:info@haustechnik-gietl.de)

## Blumenkäschtle

*Wir fertigen individuell nach Ihren Wünschen Dekorationen Tischdekoration Blumengestecke Blumenarrangements für Hochzeiten, Geburtstag, Kommunion, Familienfeiern.*

Das Blumenkäschtle gibt es in Thierhaupten in der Adalbert Stifter Straße 1

*Blumenkäschtle miwa ug Wagner*  
Mobil: 0172-8282446  
[blumenkaeschtle@web.de](mailto:blumenkaeschtle@web.de)  
Thierhaupten

## FENSTERBAU BREG · HÖLZL

Fenster machen Freu(h)de!  
BERATUNG · PLANUNG · VERKAUF · MONTAGE

# Fenster Rolläden Haustüren

Gemeindewald 7 · 86672 Thierhaupten · Tel. 08271 8178-15 · Fax 08271 8178-60 · Mobil 0171 5002002 · [p.breg@fensterbau-breg-hoelzl.de](mailto:p.breg@fensterbau-breg-hoelzl.de) · [www.fensterbau-breg-hoelzl.de](http://www.fensterbau-breg-hoelzl.de)  
Besuchen Sie unsere Ausstellung mit Fenster und Haustüren u.v.m. · Gemeindewald 7 · 86672 Thierhaupten · Tel. 08271 8178-15 · Fax 08271 8178-60

mit Kindern zwischen 0 bis 6 Jahren; Nr. 5 bei Kolping Thierhaupten) statt – mit professioneller Kinderbetreuung, Kaffee, Kuchen und insgesamt bester Versorgung und Laune. Sabine Liebermann von Kolping Augsburg erklärte den Familien bzw. Eltern, was Kolping eigentlich ist, und die drei Gründerinnen des neuen Familienkreises – Eva-Maria Pröll, Corinna Kolb und Katharina Lipke – stellten Ideen für das Programm des neuen Familienkreises vor, der sich circa einmal monatlich treffen wird. Ein rundum schöner Nachmittag voller gemeinsamer Spiele für die Kinder und entspannter, informativer Stunden für die Eltern!

Am 7. Mai war es dann endlich soweit: Der neue Familienkreis traf sich zum ersten Mal. Das Programm startete mit einigen kleinen Kennenlernspielen, bei denen sich die Kinder und Erwachsenen auf spielerische Art und Weise näher kennenlernen konnten. Anschließend machte sich die Gruppe bei schönstem Wetter auf den Weg zu einem langen Spaziergang über die Thierhauptner Feldwege, den Groß und Klein gut meisterten. Dabei gab es ein Naturbingo, bei dem die Kinder begeistert Eierkartons mit Naturfunden füllten. Am Ziel des Spaziergangs, dem Röhrnberg, gab es ein schönes Picknick mit geteilten Köstlichkeiten für alle und viel Spiel-Zeit für die Kinder, die sich teilweise bereits kannten und teilweise schon neue zarte Bande knüpften. Während des Picknicks und per WhatsApp-Abstimmung

wurde der Name des Familienkreises gewählt: „Gummibärenbande“ setzte sich gegen andere Vorschläge durch – vielleicht haben dabei auch die Süßigkeiten zum Abschluss des Picknicks eine kleine Rolle gespielt. Der neue Thierhauptner Kolping-Familienkreis „Gummibärenbande“ freut sich nun darauf, bei weiteren Treffen und gemeinsamen Ausflügen als echte Bande zusammenzuwachsen.

**Reitverein Thierhaupten/Ötz e.V.**



**Ein Tag rund ums Pferd mit dem Reitverband Schwaben in Thierhaupten**

Einen Tag rund ums Pferd bot kürzlich der Verband für Reit- und Fahrvereine Schwaben e.V., in Zusammenarbeit mit dem Reitverein Thierhaupten auf der Reitanlage Meir an. Kindern von 6-13 Jahren wurde den ganzen Tag ein kunterbuntes und informatives Programm geboten. Aber nicht nur Kindern wurden viele Informationen und praktische Tipps gegeben, auch für Jugendleiter und Übungsleiter der schwäbischen Vereine gab es parallel einen Lehrgang. Nach der Begrüßung im Reiterstüberl, durch die Jugendleitung, Vorstand der Jugend des Verbandes Christina Strauß und der stellvertretenden Jugendleiterin Sabine Renauer-Schneell trafen sich die Übungsleiter und Jugendleiter im Seminarraum zum Referat „Erste Hilfe bei Reitunfällen und Unfällen im Stall“, u.a. Präsentation zu Erste-Hilfe-Ausrüstung, PECH-Regel, Ver-

letzungen im Reitsport, Vorbeugung und Behandlung, durch Frau Dr. Tamara Spreng Vorstand Allgemeiner Pferdesport. Zeitgleich waren auch die 34 teilnehmenden Jugendlichen aufmerksam in einer Reithalle mit einem Pferd zu diesem Thema, mit Nana Hamperl und Manuel Heckmann vom Malteser Hilfsdienst mit praktischen Übungen äußerst gespannt mit dabei.

Nach der Mittagspause bot Daniel Ostermayr Fachbeirat Vierkampf passend zum Programm, als Möglichkeiten für die Jugendarbeit den Übungsleiterinnen mit Erlebnispädagogik, in Form von aktiven Spielen, an. (z.B. vertrauensbildende Übungen, paarweise, einer mit Augen verdeckt, der andere führt über einen kleinen Hindernisparcour.) Die Erwachsenen waren sehr interessiert an den Informationen und Erfahrungen über das Thema „Inklusion und Integration“ über das Hildegard Steiner, 1. Vorsitzende und Projektleiterin der Reitschule des Reitverein Thierhaupten, sprach. Der Reitverein Thierhaupten befasst sich seit längerem mit diesem Thema und konnte auch Hinweise geben. Zur Frage, wo drückt der Schuh äußerste sie auch den Wunsch, dass Vereine mehr Kinderunterricht für alle Zielgruppen anbieten sollten, da die Nachfrage sehr hoch ist. Nach der Kaffeepause stand Christine Strauß, Ingrid Hartl Stellvertreterin Fachbeirat Pony, Franziska Seiffert PSV Roggenburg, und Sabine Renauer-Schnell auch zur Vorbereitung für das erste Turnier, mit Bodenarbeit zur Verfügung. Über einen kleinen Parcours konnte mit dem Pony Scarlett und Hildegard Steiner auch das Führen ausprobiert werden. Zum Schluss der Veranstaltung kam es zum Thema Rechtsfragen, wie Präsentation, Aufsichtspflicht, Versicherung usw., die Nicky Görs Juristin mit den Erwachsenen besprach. Insgesamt war es bei sonnigem Wetter bis zum Schluss sehr interessant für alle Teilnehmer. Die Kinder waren glücklich mit dem Shettypony Scar-



**Rohbauarbeiten  
An- und Umbauarbeiten  
Gewerbearbeit  
Reihen- und Doppelhäuser  
Eigentumswohnungen  
Verputzarbeiten**

**Schmid**

**Bauunternehmen GmbH**  
Bauträger • Hoch- und Tiefbau

Beste Bauausführung durch fachmännische Beratung und qualifizierte Mitarbeiter. Modernste Technik bei der Erstellung.

Hölzlamer Straße 1  
86672 Thierhaupten-Neukirchen  
Tel. 0 82 76 / 5 84 98-0  
0 82 76 / 6 98

info@schmid-bau.net • www.schmid-bau.net

*Zum Wohle der uns anvertrauten Menschen!*

Wir vom Pflegedienst Sturm möchten Ihnen ein selbstbestimmtes Leben in Ihrer gewohnten Umgebung gewährleisten. Mit einem auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenen Pflegeplan fühlen Sie sich gut versorgt.

**Pflegedienst Sturm**  
Baarer Str. 14a • 86672 Thierhaupten  
• alle Kassenzulassungen •

**Pflegedienst Sturm**

Tel. 08271 / 42 60 96 oder [www.pflegedienst-sturm.de](http://www.pflegedienst-sturm.de)

**Raiffeisen Markt**

*Wir leben Nahel!*

Vielzahl an Gemüsepflanzen und Blumen mit Zubehör für Ihren Garten bei uns im Raiffeisenmarkt

**Ihr Raiffeisen-Markt**  
BLW Raiffeisen-Markt Meitingen  
Raiffeisenstraße 29 • 86405 Meitingen

Wir sind für Sie da:  
Mo.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr  
Sa.: 8:00-12:00 Uhr

Bezirkslagerhaus Wertingen GmbH,  
Firmensitz:  
86637 Wertingen, Am Bahnhof 5

lett und konnten es nicht genug streicheln. Der Dank ging an die Reitanlage Meir, die die Teilnehmer den Tag über gut versorgt hat und an den Reitverein Thierhaupten für seine Unterstützung. Wiederholung immer gerne!

**Schützenverein „Edelweiß“ Thierhaupten 1922 e.V.**



**Jahreshauptversammlung 2023**

Wir möchten uns recht herzlich bei allen Mitgliedern und Freunden für die Teilnahme an der Jahreshauptversammlung bedanken! Es zeigt einmal mehr den tollen Zusammenhalt und das Interesse an unserem Verein. Nach einem Rückblick des 1ten und 2ten Schützenmeister mit den Highlights des letzten Jahres konnte eine positive finanzielle Bilanz unseres Kassiers gezogen werden. Die harte Arbeit und vielen Stunden Einsatz der fleißigen Helfer haben die Thierhauptener Festwoche zu einem Erfolg gemacht. Vielen Dank nochmal an alle Unterstützer! Ebenfalls durften wir wieder Ehrungen für unsere langjährigen Mitglieder und für besondere Verdienste verteilen. Eine außerordentliche Ehre wurde unserem langjährigem Mitglied Peter Birkner teil. Er wurde für seine Jahrzehntelange Unterstützung im Ver-

ein mit der höchsten Auszeichnung des Gaus, dem Sebastiani Orden in Gold mit Kranz, geehrt. Auch hier nochmal ein großes Dankeschön für die immerwährende Unterstützung lieber Peter!



**Termine:**

Alle Termine sowie mögliche Änderungen bitte online prüfen unter [www.schuetzenverein-thierhaupten.de](http://www.schuetzenverein-thierhaupten.de)

- 03.06.2023, 20.00 Uhr:** Gemütlicher Schießabend, für leibliches Wohl ist gesorgt
- 01.07.2023:** Altpapiersammlung des Schützenverein Thierhaupten (auch in Neukirchen)
- 01.07.2023, 20.00 Uhr:** Gemütlicher Schießabend, für leibliches Wohl ist gesorgt

**Sportverein Thierhaupten e.V.**



**Jahreshauptversammlung 2023**

Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung. Der Sportverein Thierhaupten lädt Sie zu unserer außerordentlichen Mitgliederversammlung ein, um unsere Mitglieder umfangreich über unser Bauvorhaben zu informieren.

**Termin:** 22.06.2023  
**Beginn:** 19.30 Uhr  
**Ort:** Klostersaal Thierhaupten

- Tagesordnung**
1. Begrüßung
  2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
  3. Beitragserhöhungen Hauptverein

**Musikverein Thierhaupten 1863 e.V.**



**Einladung zum Gartenfest mit Peter und Paul – Markt am 25.06.2023**

Der Musikverein Thierhaupten 1863 e. V. lädt alle Bürgerinnen und Bürger der Marktgemeinde am Sonntag, den **25.06.2023** recht herzlich zum alljährlichen Gartenfest in den Klosterinnenhof ein. Ab **10.30 Uhr** erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm mit gemütlicher Biergartenmusik. Alle Mitwirkenden Musikanten freuen sich auf Ihren Besuch. Der Musikverein bedankt sich bereits jetzt recht herzlich bei allen Helfern und Kuchenspendern.

**57. Festwoche vom 10. bis 15. August 2023**

**Aktuelles zur Festwoche**

Liebe Thierhauptener Bürgerinnen und Bürger, sowie alle Freunde der Festwoche,

die Vorbereitungen der **57. Festwoche vom 10. bis 15. August 2023** laufen auf Hochtouren! Besonders wichtig sind hierbei die freiwilligen Helfer in allen Bereichen – vor, während und nach dem Fest.

Wir versuchen euch hierfür persönlich anzusprechen oder anzurufen, jedoch freuen wir uns auch über alle Interessierten, die auf uns zukommen möchten. Wir können Helfer jeden Alters gebrauchen, die uns mit Rat und Tat zur Seite stehen und uns unterstützen!

Vor allem die interessierten **Helfer für die Küche** können sich bereits gerne melden bei  
 ▶ Michaela Herb (Tel. 01515 5343736)  
 ▶ Lucia Lentscher (Tel. 01511 9410085)

Außerdem möchten wir auf den **Zeltaufbau am 28./29. Juli ab 8 Uhr** am Festplatz hinweisen. Auch hier ist jede helfende Hand sehr gerne gesehen und wir freuen uns über eure Unterstützung!

Planung & Ausführung, Clevere Raumaufteilung, Reparaturen, Silikon.

# Fliesen

über 30 Jahre Erfahrung!

## Verlegung Tom Scheffe

Eschenweg 1 - 86672 Thierhaupten  
[www.tomscheffe.de](http://www.tomscheffe.de) - Tel. 0 82 71 - 4 24 61 84

# Gardinen

## Baumann

- Gardinen & Zubehör
- Stangen & Schienen
- Plisse & Jalousien
- Badteppiche

**Gardinen Baumann GbR**  
 Wiesangerweg 6 • 86641 Rain / Wallerdorf  
 Telefon: 08276 / 519044  
[www.gardinen-baumann.de](http://www.gardinen-baumann.de) info@gardinen-baumann.de

Kostenlose Beratung und Planung bei Ihnen vor Ort!

PV-Solarspeicher und Wärmepumpen nachrüsten  
 Planung & Service  
**SKS Kommunikationssysteme**  
[info@sk-systemhaus.de](mailto:info@sk-systemhaus.de)  
 Tel. 08271 805 96-0

Förderfähig

**Jetzt Träume erfüllen!** **Immobilienvermittlung + Finanzierung**

VERKAUFEN - BAUEN - KAUFEN - RENOVIEREN?

Die passende Finanzierung bei niedrigen Zinsen!

# VR-Bank

Handels- und Gewerbebank

Wir freuen uns auf Ihren Anruf! ☎ 0821 40804-3401

**Unser Tipp:** 1x im Jahr prüfen lassen!

ORIGINAL FORD SERVICE

- ✓ Klimaanlage-Check
- ✓ Pollenfilter

Ihrer Atemluft zuliebe!

Schenken Sie sich reine Luft ein!

Junge Gebrauchtwagen bei uns auf Anfrage!

**Erich Götzberger** der Fordfahr-Profi

Autorisierter FORD-Servicebetrieb

Gemeindewald 45  
 86672 Thierhaupten  
 Tel: 08271 - 2703  
 Fax: 08271 - 5988

www.ford-goetzberger-thierhaupten.de | E-mail: service@fordgoetzberger.de

NEUWAGEN • JAHRESWAGEN • GEBRAUCHTWAGEN • FINANZIERUNG • LEASING

Fahrschule Bartholomäi

# Fahrschule Bartholomäi

Seit 30 Jahren vor Ort für euch da!

Mettingen · Schloßstraße 13  
 Dienstag u. Donnerstag nach Vereinbarung  
 Info/Anmeldung 18:00 – 19:00 Uhr  
 Unterricht 19:00 – 20:30 Uhr

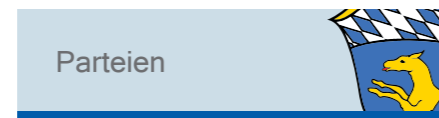
Tel.: 08271 / 55 90  
[info@fahrschule-bartholomaei.de](mailto:info@fahrschule-bartholomaei.de)  
[www.fahrschule-bartholomaei.de](http://www.fahrschule-bartholomaei.de)

4. Abstimmung Beitragserhöhung
  5. Bauvorhaben und Finanzierung Sportheim
  6. Abstimmung zum Sportheimbau
  7. Spendenaktion
  8. Sonstiges / Anträge
- Anträge sind bis zum 07.06.2023 beim Vorstand Harald Förg einzureichen. Spätere Anträge können nicht berücksichtigt werden.

#### Auftakt zum 75. Jubiläum des SV Thierhaupten

Gefeiert wird die Gründung des Sportvereins vor 75 Jahren. Um das Jubiläum des SV Thierhaupten gebührend einzuleiten, hat die Turnabteilung den Startschuss gegeben. Vorstand Harald Förg dankte in seiner kurzen Eröffnungsrede dem stetigen und unermüdlichen Einsatz der Ehrenamtlichen. Ohne deren Engagement wäre das sportliche Leben im SV Thierhaupten nicht möglich. Mit einer Vorführung mit über 75 Mädchen und Jungen der Abteilung hat Abteilungsleiterin Renate Allmann und Ihr Team Claudia Bruckbaur, Franzi Hörmann, Anna Ruf, Katrin Katzenbogen und Raphaelae Offinger einen Teil des Portfolios der Turnabteilung vorgeführt. In die verschie-

denen Jahrgangsgruppen aufgeteilt wurden Tänze von den Kleinsten vorgeführt. Die 1. bis 3. Klässler haben ihr Können an verschiedensten Turngeräten gezeigt. Neben spielerischen Umgang mit Reck, Kasten und Barren wurde auch an den Ringen das Können der Turnerinnen und Turnern gezeigt. Alles unter großem Applaus der Eltern und Großeltern. Als Abschluss führen die Mädchentanzgruppe einen Gymnastiktanz auf. Hier hat sich das gesamte Potential der Abteilung gezeigt.



#### Freie Wähler Thierhaupten e.V.



#### Freie Wähler – Stammtisch

Die Freien Wähler laden ALLE interessierten Bürgerinnen und Bürger zum Freie Wähler – Stammtisch ein. Wir treffen uns am ersten Donnerstag des Monats. Kommen Sie doch vorbei, es lohnt sich!



- Am **01.06.** um **19.00 Uhr** beim Klosterwirt, Klosterberg 8, Thierhaupten
- Am **06.07.** um **19.00 Uhr** im Ristorante Pizzeria Da Giovanni, Benedikt-Gaugenrieder-Str. 2, Thierhaupten



#### Frauen Union Thierhaupten

Die Frauen Union Thierhaupten lädt alle interessierten Frauen jeden Alters am **16.06.2023** zu einer Fahrradtour ein. **Treffpunkt** ist um **16.30 Uhr** am Sportplatz Thierhaupten, anschließend kehren wir in einer Wirtschaft / Biergarten ein. Wir würden uns über neue und bekannte Gesichter freuen. Bei schlechtem Wetter findet die Tour nicht statt.

Bitte um Voranmeldung bei Kristina Schreier unter Tel. 08271 8141222

#### SPD Ortsverein Thierhaupten



#### Öffentlicher SPD-Stammtisch

Jeden zweiten Donnerstag im Monat trifft sich der SPD-Ortsverein Thierhaupten zum öffentlichen Stammtisch beim Klosterwirt. Mitglieder und interessierte Bürgerinnen und Bürger sind wie immer herzlich eingeladen. Diskutiert zusammen mit den SPD-Marktgeminderäten über aktuelle Themen in gemütlicher Atmosphäre. Wir freuen uns auf euch.

Der Stammtisch am **08.06.2023** entfällt wegen Fronleichnam.

Die nächsten Stammtische im Klosterwirt Thierhaupten, Klosterberg 8, 86672 Thierhaupten:  
**13.07.2023**, 19.00 – 21.00 Uhr  
**10.08.2023**, 19.00 – 21.00 Uhr  
**14.09.2023**, 19.00 – 21.00 Uhr





#für**MACHER!**

# UNSINN

## im KOPF?





Für unseren **Produktionsstandort in Holzheim** suchen wir:

- **Gruppenleiter Produktion** (m/w/d)
- **Gruppenleiter Schweißerei** (m/w/d)
- **Werkstattverantwortlicher** (m/w/d)
- **Schweißer** (m/w/d)
- **Metallbauer, Monteur, Mechaniker** (m/w/d)
- **Mitarbeiter für die interne Logistik** (m/w/d)

UNSINN Fahrzeugtechnik GmbH • Rainer Straße 23+25 • 86684 Holzheim • [bewerbung@unsinn.de](mailto:bewerbung@unsinn.de) • [www.unsinn.de/jobs](http://www.unsinn.de/jobs)

Telefon:  
08271 -  
421 98 58

## RISTORANTE Da Giovanni PIZZERIA




### NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

- Montag ab 17:30 Uhr
- Dienstag & Mittwoch - Ruhetag
- Donnerstag ab 17:30 Uhr
- Freitag ab 17:30 Uhr
- Samstag ab 17:30 Uhr
- Sonn- und Feiertage ab 17:00 Uhr

Benedikt-Gaugenrieder-Str. 2 • 86672 Thierhaupten  
Zur Verstärkung unseres Teams  
Bedienung und Küchenhilfe auf 520,- € Basis gesucht.  
Keine Vorkenntnisse erforderlich.  
Weitere Infos im Lokal oder Mobil: 0151-20192085



### Sparen Sie bares Geld durch effiziente Energienutzung!

Die Firma SKS Kommunikationssysteme GmbH wurde 1993 in Thierhaupten von Wolfgang Schönberger gegründet. Seit dieser Zeit beschäftigt sich das Unternehmen mit der Programmierung von SPS Steuerungen. Viele Projekte in den Bereichen Automobilindustrie, Maschinenbau, Kläranlagen und Pumpstationen für Kommunen, mobile Datenübertragung und smarthome Anwendungen wurden seit dieser Zeit realisiert. Seit 1995 ist die Eigenentwicklung von sbs-system.de weltweit im Einsatz, 2020 folgte die Inbetriebnahme des weltweit ersten voll automatischen Pool-Steuerungssystems aus 100 % Sonnenenergie mit SKS Energiemanager. Ab 2022 folgte das erste Solar-Batteriespeichersystem für Luftwärmepumpen, smarthome und E-Lade Stationen mit bis zu 80 % Energieeinsparung durch Einsatz des SKS Energiemanager Systems. Weit über 30 Urkunden und Auszeichnungen über Systemoptimierung und Prozessautomatisierung hat die Firma schon erhalten.

**Nichts zu verschenken!** Mit einer PV-Anlage erzeugt man seinen eigenen Strom. Mit einem Batteriespeicher

spart man aber erst richtig Geld. Steigende Energiepreise ist eines der aktuellen Themen: Statt auf Klassiker wie Öl und Gas setzen viele Hausbesitzer daher auf den Eigenverbrauch von Solarstrom. Obwohl sie den richtigen Ansatz wählen, verschenken sie jedoch bares Geld. Denn in der Regel nutzt ein Haushalt nur 20 % bis 30 % seines per Photovoltaik-Anlage produzierten Stroms selbst, über zwei Drittel fließen in das Netz der großen Betreiber. Die Entlohnung dafür: mehr als dürftig. Schönberger weiß, wie Besitzer den Eigenverbrauch auf bis zu 80 % optimieren können. „Mit einem Batteriespeicher und dem passenden Energiemanagementsystem lässt sich die durch Sonnenenergie erzeugte Leistung so einregeln, dass sie der im Haushalt verbrauchten Leistung entspricht“, so der Fachmann. Strom immer dann, wenn ich ihn brauche! Scheint tagsüber die Sonne, erzeugt die Anlage viel Strom, nachts und bei schlechter Witterung kaum etwas. Durch die Speicheranlage kann auf die Leistung zurückgegriffen werden, wenn sie gerade benötigt wird. Zudem lassen sich Energieverbraucher wie E-Ladestation, Smarthome-Geräte exakt dann ansteuern, wenn

gerade viel Strom produziert wird. „An Ihrer bestehenden Anlage muss nichts geändert werden“, sagt der Experte. Die Akkus sind langlebig, die Nachrüstung hat sich bereits nach zwei bis vier Jahren amortisiert. Besonders attraktiv: Derzeit entfällt bei der Anschaffung die Mehrwertsteuer. Wer zusätzlich eine Wärmepumpe integrieren möchte, kann auf eine Förderung von mind. 35 % zählen. Wer sich vom Konzept überzeugen möchte, kann sich in Thierhaupten live ein Bild machen, wie das System funktioniert. So nimmt er die Energie für einen Pool mit Gegenstromanlage komplett von einer PV-Anlage auf seinem Gartenhäuschen. Und wenn die einmal zu wenig produziert? „Dann habe ich den Batteriespeicher – zusätzliche Energie!“



SKS-Kommunikationssysteme GmbH  
 Maria-Elend-Weg 17  
 86672 Thierhaupten  
 Tel.: + 49 8271 80596-0  
 Fax: + 49 8271 80596-50  
 E-Mail: info@sks-systemhaus.de  
 www.sbs-system.de



Veranstaltungen

Tag	Datum	Uhrzeit	Verein / Veranstaltung	Veranstaltungsort
Do	01.06.2023	19.00 Uhr	Freie Wähler Thierhaupten, Stammtisch	Klosterwirt Thierhaupten
Sa	03.06.2023	Ab 08.00 Uhr	Sportverein Thierhaupten, Altpapiersammlung	Thierhaupten, Ötz, Altenbach, Königsbrunn und Weiden
Sa	03.06.2023	Ab 10.15 Uhr	Sirenenprobe	
Sa	03.06.2023	20.00 Uhr	Schützenverein „Edelweiß“ Thierhaupten, gemütlicher Schießabend	Schützenheim Thierhaupten
Di	06.06.2023	09.00 Uhr	Bayerischer Bauernverband, Landfrauenausflug	Treffpunkt Bahnhof Meitingen
Fr	09.06.2023		Rathaus geschlossen	
Fr	09.06.2023	19.30 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Thierhaupten, Übung	Feuerwehrhaus
Fr	09.06.2023	20.00 Uhr	Heimat- und Trachtenverein Thierhaupten, Volkstanzübung	Vereinsheim
Mi	14.06.2023	19.00 Uhr	Jugendfeuerwehr Thierhaupten, Übung Gruppe B	Feuerwehrhaus
Fr	16.06.2023		Abgabeschluss Mitteilungsblatt	
Fr	16.06.2023	16.30 Uhr	Frauen Union Thierhaupten, Fahrradtour	Treffpunkt: Sportplatz Thierhaupten
Sa	17.06.2023		Bezirk Schwaben, Konzert: Mesinke Quartett & Christian Jungwirth	Kapitelsaal im Kloster Thierhaupten
Sa	17.06.2023	19.00 Uhr	Heimat- und Trachtenverein Thierhaupten, Dankmesse 75-jähriges Jubiläum, anschließend Vereinsheim	Kirche St. Peter und Paul, Vereinsheim
Di	20.06.2023	19.00 Uhr	Marktgemeinderatssitzung	Sitzungssaal Rathaus
Mi	21.06.2023	16.30 – 20 Uhr	BRK, Blutspende mit Terminreservierung	Herzog-Tassilo-Saal im Kloster Thierhaupten
Mi	21.06.2023	19.00 Uhr	Jugendfeuerwehr Thierhaupten, Übung Gruppe A	Feuerwehrhaus



**Wir suchen Mitarbeiter:innen,  
die am laufenden Band  
Kund:innen glücklich machen.**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen für unsere Filiale in Thierhaupten als

**Mitarbeiter:innen (m/w/d) für**  
• Molkereiprodukte • Metzgerei  
**Verkäufer:innen (m/w/d)**  
jew. in Voll- und/oder Teilzeit

Wir bieten eine leistungsbezogene, faire Bezahlung, mindestens 30 Urlaubstage, flexible Arbeitszeitmodelle und vieles mehr.

**Bewerben Sie sich jetzt bei**

EDEKA Stoll  
z. Hd. Herrn Stoll  
Baarer Str. 20  
86672 Thierhaupten  
Tel. 08271 / 6788 oder 0151 / 54621225

**Wir ♥ Lebensmittel.**



**KÜRBIS®**

Seit über 58 Jahren VW und Audi Service Vertretung

**Audi und VW  
Sofortservice**

- kostenloser Hol- und Bring-Service
- kostenloser Leihwagen
- Abholung am Wunschtermin

**VOLKSWAGEN  
e-Mobilität  
Stützpunkt**

**Autohaus KÜRBIS GmbH**  
Aichacher Str. 15 • 86674 Baar • Tel. 0 82 76 / 51 86 00  
E-Mail: [werkstatt@vw-kuerbis.de](mailto:werkstatt@vw-kuerbis.de)  
**www.vw-kuerbis.de**

**Audi  
e-tron  
Stützpunkt**

Veranstaltungen



Tag	Datum	Uhrzeit	Verein / Veranstaltung	Veranstaltungsort
Do	22.06.2023	19.30 Uhr	Sportverein Thierhaupten, außerordentliche Mitgliederversammlung	Herzog-Tassilo-Saal im Kloster Thierhaupten
Fr	23.06.2023	19.00 Uhr	Jam Session Thierhaupten	Kolpingtreff Thierhaupten
Fr	23.06.2023	19.30 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Thierhaupten, Übung	Feuerwehrhaus
Fr	23.06.2023	20.00 Uhr	Heimat- und Trachtenverein Thierhaupten, Volkstanzübung	Vereinsheim
Sa	24.06.2023	18.00 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Thierhaupten, Sonnwendfeuer	Feuerwehrhaus
Sa	24.06.2023	20.00 Uhr	Gesangverein Harmonie Thierhaupten, Sommerkonzert	Kapitelsaal im Kloster Thierhaupten
Sa	24.06.2023	19.00 Uhr	Jagdgenossenschaft Neukirchen, Jagdessen	Halle Richtung Wieskapelle
So	25.06.2023	10.30 Uhr	Musikverein Thierhaupten, Gartenfest + Peter und Paul Markt	Klosterinnenhof
Mi	28.06.2023	19.00 Uhr	Jugendfeuerwehr Thierhaupten, Übung Gruppe B	Feuerwehrhaus
Sa	01.07.2023	Ab 19.00 Uhr	Freundeskreis Kloster Thierhaupten e.V., Maxi Schafroth	Klosterinnenhof
Sa	01.07.2023	20.00 Uhr	Schützenverein „Edelweiß“ Thierhaupten, gemütlicher Schießabend	Schützenheim Thierhaupten
Sa	01.07.2023	Ab 08.00 Uhr	Schützenverein „Edelweiß“ Thierhaupten, Altpapiersammlung	Thierhaupten, Ötz, Altenbach, Königsbrunn, und Weiden



Schöne Pfingsten wünscht Ihnen Ihr Markt Thierhaupten

Kleinanzeigen



**Zu vermieten:**

Einfamilienhaus in 86674 Baar, Römerweg 2, zu vermieten. Terrasse, grosser Garten mit Holzschuppen, Garage. Neu sind Heizung, Fenster, Bad, WC mit Dusche (barrierefrei). KM 1.250 € + NK + Garage 50 € + Kaution. Tel.: 08276 518600 und Mail: Leopold.Kuerbis@gmail.com

**Preise Kleinanzeigen**

Grundpreis bis 6 Zeilen 5,- €  
 Mehrtext bis 12 Zeilen 10,- €  
 Preise inkl. MwSt.

Gilt nur für private Kleinanzeigen!

Anzeigentexte bitte direkt per E-Mail an: [info@dialogzone.de](mailto:info@dialogzone.de)



# MFB

## MOTORRADTREFFEN 2023

### SAMSTAG, DEN 15.07.2023

#### AB 16.00 UHR

Live Band  
**ROXXBOXX**

Quickly  
**Parkour**  
ab 18.30 Uhr

Moto & Moped  
**Treffen**  
mit Prämierung!

Pokal-Verleihung

Donauwörth  
Neuburg

Meltingen  
Pöttmes

Augsburg  
Aichach

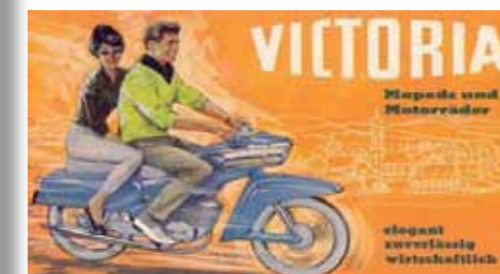
**Beer 86674**

Mampf & Sulf  
mit lecker UB

Unterbaarer  
BIER

**WIR WÜNSCHEN EINE GUTE UND SICHERE AN- UND ABREISE!**

Die Motorradfreunde Baar übernehmen vor, während und nach der Veranstaltung keinerlei Haftung.






**TOYOTA** **bZ**

**TOYOTA bZ4X**  
**100% VOLLELEKTRISCH.**  
**JETZT KURZFRISTIG LIEFERBAR.**



BIS ZU **10 JAHRE**  
**GARANTIE<sup>1</sup>**

Toyota Easy Leasing

**399** €<sup>2</sup>  
 mtl.  
 leasen

zzgl. Leasingsonderzahlung

#### Toyota bZ4X Comfort 5-Türer

Toyota Safety Sense, Airbags (sieben: Front-, Kopf-, Seitenairbag, Knieairbag für Fahrer), Aktisches Warnsystem (AVAS), Tagfahrlicht und Heckleuchten in LED-Technik, 360°-Kamerasystem (analog), Aufmerksamkeits-Assistent (DMC), Außenspiegel mit Toter-Winkel-Warner (BSM), Einparkensoren, Heckklappe elektrisch, uvm.

Stromverbrauch Toyota bZ4X mit Comfort-Paket, Elektromotor, 150 kW (204 PS), 4x2: kombiniert: 16,7-14,4 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/100 km, elektrische Reichweite (EAER): 442-513 km und elektrische Reichweite (EAER City): 592-686 km. Werte gemäß WLTP-Prüfverfahren. Abb. zeigt Sonderausstattung.

<sup>1</sup>Bis zu 10 Jahre Garantie mit Toyota Relax: 3 Jahre Neuwagen Herstellergarantie + max. 7 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Mit Durchführung der nach Serviceplan vorgesehenen Wartung erhalten Sie eine Toyota Relax Anschlussgarantie. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter [www.toyota.de/relax](http://www.toyota.de/relax) oder bei uns im Autohaus.

<sup>2</sup>Ein Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota bZ4X Comfort, 5-Türer, 4x2: **Anschaffungspreis: 49.096,71 €**, Leasingsonderzahlung: 8.892,28 €, Gesamtbetrag: 28.044,28 €, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 399,00 €. **Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.08.2023.**

**4** AUTOHAUS  
 Jahre **SCHUSTER** OHG

LEXUS Service  
**GR Center**  
 MIRAI Stützpunkt

Benzstraße 3 · 86391 Stadtbergen · 0821/44065-0 · [info@toyota-schuster.de](mailto:info@toyota-schuster.de) · [www.toyota-schuster.de](http://www.toyota-schuster.de)